CENSUS 2011

You Count!

UMHLAHLANDLELA WOKUZIBALA

IsiZulu

Statistics South Africa

your leading partner in quality statistics

Census 2011 Self-enumeration Guide

© Statistics South Africa 2010

Statistics South Africa
Private Bag X44
Pretoria
South Africa

Statistics South Africa
De Bruyn Park
170 Andries Street
Corner Andries & Vermeulen Streets
info@statssa.gov.za
Website: www.statssa.gov.za

CENSUS 2011
You Count!

Census 2011 hotline: 0800 110 248

UHLA

Isingeniso 1
Izinhloso zomhlahlandlela 1
Ingabe ubalo-bantu lumayelana nani? 1
Ubalo-bantu eNingizimu Afrika 1
Izimpendulo zakho ziyimfihlo 2
Ukugcwalisa iphephambuzo lobalo-bantu 2
Imihlahlandlela jikelele: 2
Ukudlulela/Imiyalo: 4
Izingxenye zephephambuzo 5
1. IKHASI LOKUMBOZA 5
2. I-FLAP: IMININGWANE YABO BONKE ABANTU NGABANYE 5
a. Isibonelo 6
3. ISAHLUKO A: IZIBALO ZABANTU 6
4. ISAHLUKO B: UFUDUKO 7
b. Isibonelo 7
c. Isibonelo 8
d. Isibonelo 9
e. Isibonelo 10
5. ISAHLUKO C: IMPILO NOKUKHONA JIKELELE 11
6. ISAHLUKO D: UKUPHILA KWABAZALI NEMALI ENGENAYO 11
7. ISAHLUKO E: EZEMFUNDO 11
f. Isibonelo 12
g. Isibonelo 13
h. Isibonelo 14
8. ISAHLUKO F: Ukusebenza 15
i. Isibonelo 15
j. Isibonelo 16
k. Isibonelo 17
l. Isibonelo 18
9. ISAHLUKO G: INZALO 19
10. ISAHLUKO H: Ukuhlaliswa 19
11. ISAHLUKO I: UKUSHONA 19

CENSUS 2011
You Count!

Isingeniso

Lesi siqondiso sobalo sizosiza wena nomndeni wakho uma ningakwazi ukulandela imiyalelo ekunhlolombuzo ngesikhathi sokugcwalisa kwenhlolombuzo yokubalwa kwabantu kuka2011. Izibonelo kwezinye zezigaba zenhlolombuzo zinikeziwe ukusiza. Uma isiqondiso singakusizi, uyakhuthazwa ukuba ushayele inombolo yamahhala yokubalwa kwabantu kuka2011 (0800 110 248) lapho kuyobe kukhona ozokusiza ukugcwalisa inhlolombuzo ngokuyikho.

Izinhloso zomhlahlandlela

- Ngukulekelela imindeni ukugcwalisa iphephambuzo lobalo-bantu (census) lwe-2011
- Ngukuchaza izinto ezibalulekile kwiphephambuzo

Ingabe ubalo-bantu lumayelana nani?

Ubalo-bantu ukubalwa kwabantu okuphelele ezweni. Imibuzo ejwayelekile iyabuzwa mayelana nenani labantu kanye nokuthi bahlala kuphi ukuze kutholakale izidingo zabo. Ubalo-bantu lwenziwela ukuvumela uhulumeni, umkhakha wangasese, izinhlangano ezingozimele geqe (ama-NGO) kanye nezinhlangano zomphakathi (ama-CBO) ukuba ziqonde ukwakheka jikelele kwabantu kanye nokwenza izinhlelo kususelwa ebufakazini obutholakele. Iningi lemibuzo kubalo-bantu lisetshenziswa njemibono futhi njengokubonelwa kukho ukuze kukalwe ukuthi ingabe iziNhloso Zentuthuko Yemiliniyamu (Millennium Development Goals) (ama-MDG) zifeziwe.

Ubalo-bantu lumayelana nokuzuza kwezwe lilonke kanye nabo bonke abahlala kulo (izicebi noma abampofu). Kungakho-ke kubaluleke kakhulu ukuthi abantu baqonde ubalo-bantu futhi babambe iqhaza ngokuphelele ukuze lube yimpumelelo.

Ngemuva kokuqala kwentando yeningi, iNingizimu Afrika seyenze ubalo-bantu olubili (nge-1996 nangange-2001). Ubalo-bantu luka-Okhthoba 2011 luzoba ngolwesithathu oluzobe lenziwa ezweni.

Ubalo-bantu eNingizimu Afrika

- Iningizimu Afrika yenza ubalo-bantu lapho abantu bebalwa ngokuthi bebekade bekuphi ngobusuku bobalo-bantu (irekhodi lezwe ngobusuku bobalo-bantu).
- Abantu bazobalwa kusukela lapho bebekade bekhona ngosuku **bobalo-bantu** (okungesikabhadakazi mhla zi-9-10 Okhthoba 2011).

CENSUS 2011
You Count!

- Kusukela ekuseni mhla zi-10 Okhthoba (usuku lobalo-bantu), abasebenzi bobalo-bantu bazovakashela wonke amakhaya ukubala abantu:

  1. Abebekade benemindeni yabo kufaka ne**ZIVAKASHI** ngobusuku **lobalo-bantu** (okungesikabhadakazi mhla zi-9-10 Okhthoba)

  2. Abebekade behamba bebuya emakhaya ngobusuku bobalo-bantu.

  3. Abebekade besebenza ngobusuku bobalo-bantu (isib. onesi, omantshingelani, amaphoyisa, njll.)

  4. Abebekade behambile ngobusuku bobalo-bantu beye emihlanganweni yenkolo efana nezinkonzo zasebusuku noma imihlangano yomphakathi (isib. amaklabhu asebusuku, njll.)

- **Ngemini yobalo-bantu**, uyacelwa ukuba ubhale phansi amagama abo bonke abantu abaqede imini/ubusuku bobalo-bantu (ngokulandela amaphuzu angenhla) benomndeni. Uhlu luzosiza umndeni noma umsebenzi wobalo-bantu ukuba afake ulwazi olufanele kwiphephambuzo ngaphandle kokulibala noma ngabe ubani.

Izimpendulo zakho ziyimfihlo

- UMthetho Wezibalo Zabantu (uMthetho wesi-6 we-1999) isahluko se-17 nese-18 uthi ulwazi oluhlinzekwe kubalo-bantu luzogcinwa luyimfihlo, nokuthi umuntu ombandakanyekayo ekuqokelelweni kolwazi lobalo-bantu kufanele athathe isifungo sobumfihlo kuqala.

  Umthetho uphinde uhlinzeke ngokuthi nanoma ngabe ubani otholakakala enecala lokudalula ulwazi oluqokelelwe kwezinye izingxenye, angaboshwa ahlawuliswe inhlawulo engadluli ama-R10 000, noma agqunywe ejele isikhathi esingadluli izinyanga eziyi-6 noma kokubili. Lokhu kusho ukuthi ulwazi olunikezayo njengophendulayo ngesikhathi sobalo-bantu **luzogcinwa luyimfihlo futhi kungeke kwaxoxiswana ngalo nanoma imuphi umnyango kahulumeni noma inhlangano**.

Ukugcwalisa iphephambuzo lobalo-bantu

Imihlahlandlela jikelele:

1. Iphephambuzo lobalo-bantu lizonikwa umndeni wakho ukuze ligcwaliswe uma nifisa ukuzigcwalisela lona nina iphephambuzo.

2. Esimweni lapho umndeni kudingeka iphephambuzo lesibili (noma lesithathu), umsebenzi wobalo-bantu uzonikeza ngezinombolo zakhe zocingo kwiphepha lokwemboza iphephambuzo. Le nombolo izosetshenziselwa nanoma ngabe iyiphi imibuzo mayelana nephephambuzo.

CENSUS 2011
You Count!

3. Yonke imindeni enomsizi wasekhaya ohlala nayo okhokhelwayo (kumbandakanya abashayeli noma abenzi bengadi) kufanele ithole elinye iphephambuzo lobalo-bantu lwalowo muntu, ngisho noma ngabe loyo muntu uthathwa njengengxenye yomndeni.

4. **Uyacelwa ukuba ugcwalise lonke iphephambuzo.**

5. SICELA UKUBA UGCWALISE IPHEPHAMBUZO NGEMUVA KOSUKU LOBALO-BANTU (ESIKABHADAKAZI MHLA ZI-9-10 OKHTHOBA).

6. Sicela uxhumane nawo onke amalungu omndeni wakho ukuthola iminyaka nolunye ulwazi olungahle lungabikhona ngenkathi ubagcwalisela iphephambuzo.

7. Uma amagama emade, sebenzisa izifingqo ezimisiwe (isib. i-Johannesburg Metropolitan Municipality: i-Joburg metro, noma i-Statistics South Africa: i-Stats SA).

8. Ungashiyi isikhala phakathi kwamagama.

9. Eminye yemibuzo ingabonakala sengathithi iqonde ngqo nomuntu, isib. ubulili, ingeniso, izingane ezingasaphili, kodwa ibalulekile futhi iyadingeka ukuba ihlelwe.

10. Sicela uphendule imibuzo ngokwethembeka ukuze uhulumeni athole ulwazi okuyilona lona.

11. Sicela ubhale/ufake umaka maphakathi namabhokisi/ama-ovali ahlinzekiwe, Bheka izibonelo ngezansi:

IQINISO	AMANGA
X	X
3	3
P E T E R	P E T E R
D E F H J L N R	d e f h j l n r
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

CENSUS 2011
You Count!

Ukudlulela/Imiyalo:

1. Ukudlulela kukhonela ukukusiza ukugcwalisa imibuzo efanele futhi ushiye leyo engaqondene nawe kanye namalungu omndeni wakho. Isib. qaphela imiyalo yokudlulela efana nokuthi “Uma u-01-09 noma u-11 kusiFundazwe sokuzalwa (P-07), Dlulela kuBuzwe (P-09)”.

2. Qaphela ukuthi ukudlulela kusetshenziswa kubantu ngabanye, hhayi emndeninini wonke.

3. Eminye imiyalo iyingxenye yezihloko zesahluko, isib. Umsebenzi: buza bonke abantu abaneminyaka eyi-15 ubudala noma ngaphezulu abasohlwini lwe-flap.

Khumbula:

- **Gcina ifomu lobalo-bantu lilihle futhi liphephile ezinganeni.**
- **Ngesikhathi ugcwalisa noma uma usuqedile ukugcwalisa iphephambuzo, ungalifonqi, ulifake kupulastiki owembozayo, ukhiphe amakhasi noma umonakalo kwiphephembuzo.**
- **Onke amaphephambuzo aqediwe ukugcwaliswa kufanele anikwe izisebenzi zobalo-bantu ngesikhathi (ngaphambu komhla zi-31 Okhtoba).**
- **Ezimweni lapho umsebenzi edinga ukuba uhlinzeke ngolwazi olungahle kwenzeke ukuthi lukweqile, sicela wenze njalo.**

CENSUS 2011
You Count!

Izingxenye zephephambuzo

1. IKHASI LOKUMBOZA

- UNGALIGCWALISI IKHASI LOKWEMBOZA iphephambuzo njengoba umsebenzi wobalo-bantu ufanele aligcwalise ulwazi eligcwalisela wena ngaphambu kokuba ashiye iphephambuzo kumndeni wakho.

2. I-FLAP: IMININGWANE YABO BONKE ABANTU NGABANYE

Inhloso: Leli khasi lizoqokelela imibuzo mayelana negama, iminyaka yobudala nobulili bawo onke amalungu omndeni kanye nabo bonke abavakashile abakhona ngobusuku bobalo-bantu.

- Umuntu wokuqala ohlwini lwephephambuzo lobalo-bantu kufanele kube **yinhloko noma omele inhloko yomndeni (ilungu lomndeni elithatha izinqumo lizithathela umndeni).**
- Uma umndeni unabantu ababili abathatha izinqumo ngokulingana, ngakho kuzoba omdala kunabo bonke ozobekwa njengenhloko yomndeni (umuntu 01).
- F-00: Gcwalisa o-zero abaphambili kumuntu ngamunye (kuye ngenani labantu emndenini). Isib. Umuntu wokuqala kwiphephambuzo (inhloko yomndeni) kufanele kube ngu-01, alandelwe ngu-02, kanjalo u-03 nomuntu wesithathu, njll.
- Uma kunabantu abedlula i-10 emndenini (qala nge-11 kwikhasi lesibili lephephambuzo uze ufike kumuntu wama-20).
- Amagama asetshenzisiwe asetshenziselwe ukukubonisa ngenkathi ugcwalisa iphephambuzo. Amagama awezukusetshenziswa.
- Amagama enhloko yomndeni kufanele abhalwe ngokugcwele (igama nesibongo). Kumanye amalungu anesibongo esifana nesenhloko
- yomndeni, kungasetshenziswa amagama awo kuphela. Lawo malungu anesibongo esehlukile kwesenhloko yomndeni kufanele kugcwalise amagama awo aphelele (igama nesibongo).
- Eminyakeni, sicela ugcwalise iminyaka esiqediwe, isib. uma ingane ineminyaka yobudala eyizinyanga eziyisishiyagalolunye, faka u-00, njengoba ingane ayikakabi nonyaka. Uma umuntu eneminyaka yobudla eyi-17 nezinyanga eziyi-11, faka u-017 njengoba lowo muntu akakabi neminyaka yobudala eyi-18.

CENSUS 2011
You Count!

a. Isibonelo (ngezansi):

- Lo mndeni wabe unabantu abathathu ngosuku lobalo-bantu. Qaphela ukuthi izibonelo zinikiwe ukuba zikubonise ngenkathi ugcwalisa ngolwazi lomndeni wakho.

F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	F-02 UBUDALA NGEMINYAKA EQEDIWE	F-03 UBULILI 1 = Owesilisa 2 = Owesimame
0 1	D I A N A P E T E R S O N	0 3 6	( ) 1 Owesilisa (X) 2 Owesimame
0 2	A D A M	0 0 0	(X) 1 Owesilisa ( ) 2 Owesimame
0 3	F R A N C I N A H B O O Y S E N	0 6 6	( ) 1 Owesilisa (X) 2 Owesimame

3. ISAHLUKO A: IZIBALO ZABANTU (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Ulwazi luqokelelwa ukuze kutholakale isamba sabantu ezweni, ubulili babo, iminyaka yobudala kanye nezinye izici.

- Lesi sahluko kufanele sigcwaliselwe bonke abantu abasohlwini olukuphephambuzo.

- Umuntu ongashadile akufanle aphendule umbuzo wokuthi ngubani umlingani/umasihlekisane wakhe, izib. “Uma u-3-6 ngesimo soMshado (P3), ngakho dlulela kuqembu loBuzwe (P-05).

4. ISAHLUKO B: UFUDUKO (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Ulwazi lusetshenziswa ukukala ufuduko lwabantu besuka endaweni ethile beya kwenye ukwenzela izinhloso zokuqonda kanye nezinhloso zokuhlela.

- Lesi sahluko kufanele sigcwaliselwe bonke abantu abasohlwini olukuphephambuzo.
- Umuntu ondawo yakhe yokuhlala ejwayelekile ingaphandle kwaseNingizimu Afrika akufanele aphendule imibuzo ngesifundazwe noma umasipala lapho ehlala khona.
- Uma umasipala/isigodi sikamantshi singaziwa, shiya umbuzo ungaphendulwanga.

b. Isibonelo (ngezansi)

- Bothathu abantu abakulesi sibonelo bazalwa eNtsholanga kapa.
- Imibuzo ngezwe lokuzalwa nonyaka abafika ngawo eNingizizmu Afrika eyalabo abazalelwa ngaphandle kwezwe.
- Umbuzo ngobuzwe uphendulwa yibo bonke abantu abasohlwini olukuphephambuzo.

F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	P-07 ISIFUNDAZWE SOKUZALWA	P-08 IZWE LOKUZALWA	P-08a UNYAKA AFIKA NGAWO ENINGIZIMU AFRIKA	P-09 UBUZWE BASENINGIZIMU AFRIKA
		Wazalelwa kusiphi isifundazwe u-*(igama)*? 01 = Western Cape 02 = Eastern Cape 03 = Northern Cape 04 = Free State 05 = KwaZulu-Natal 06 = North West 07 = Gauteng 08 = Mpumalanga 09 = Limpopo 10 = Ngaphandle kwaseNigizimu Afrika 11 = Angazi *Bhala okhodi efanele ebhokisini.* ***Uma ngu 01-09 noma 11, Dlulela ku P-09***	**Ingabe wazalelwa kuluphi izwe u-*(igama)*?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela.*	**Wafika ngamuphi unyaka u-*(igama)* eNingizimu Afrika?** *Uma eza kaningi eNingizimu Afrika, sicela usho lokho okokugcina.* **Isibonelo** 1 9 9 8	**Ingabe u-*(igama)* uyisakhamuzi saseNingizimu Afrika?** 1 = Yebo 2 = Cha *Faka uphawu u-X kusikokela esifanele.*
0 1	D I A N A P E T E R S O N	0 1		Y Y Y Y	X 1 Yebo 2 Cha
0 2	A D A M	0 1		Y Y Y Y	X 1 Yebo 2 Cha
0 3	F R A N C I N A H B O O Y S E N	0 1		Y Y Y Y	X 1 Yebo 2 Cha

CENSUS 2011
You Count!

c. Isibonelo (ngezansi)

- U-Francinah wayevakashele indodakazi yakhe ngobusuku bobalo-bantu.
- Izivakashi kuphela ezibika ngesifundazwe, umasipala kanye nedolobha/idolobhana lapho zijwayele ukuhlala khona **(u-P-10a, u-P10b no-P-10c).**
- Abantwana (abangaphansi kwezinyanga eziyi-6) kufanele baphendule ngoYEBO ku-(P-10) uma abazali/abaqaphi babo befuna ukuba bahlale nomndeni okungenani ubusuku obune ngeviki ezinyangeni ezizayo eziyisithupha.
- Abantu abahambe kamuva njena baya kohlala endaweni entsha futhi bahlose ukuhlala khona okungenani ubusuku obune ngeviki ezinyangeni ezizayo eziyisithupha kufanele baphendule ngoYEBO ku-P-10.

		P-10 UKUVAMA UKUHLALA	**P-10a** ISIFUNDAZWE AVAME UKUHLALA KUSO	**P-10b** UMASIPALA/ ISIGODI SIKAMANTSHI AVAME UKUHLALA KUSO	**P-10c** IDOLOBHAKAZI/ IDOLOBHA LOKUVAMA UKUHLALA
		Ingabe u- *(igama)* **uhlala kulo mndeni okungenani ubusuku obune ngeviki futhi ube kwenza lokhu ezinyangeni eziyisithupha ezedlule? NOMA abafuna ukuhlala nalomndeni okungenani ubusuku obune ngeviki izinyanga eziyisithupha ezizayo?** 1 = Yebo 2 = Cha *Faka uphawu u-X kusikokela esifanele.*	**Ingabe u-***(igama)* **uvame ukuhlala kusiphi isifundazwe?** 01 = Western Cape 02 = Eastern Cape 03 = Northern Cape 04 = Free State 05 = KwaZulu-Natal 06 = North West 07 = Gauteng 08 = Mpumalanga 09 = Limpopo 10 = Ngaphandle kwaseNigizimu Afrika 11 = Angazi *Bhala okhodi efanele ebhokisini.*	**Ingabe u-***(igama)* **uvame ukuhlala kumuphi umasipala noma isigodi sikamantshi?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela.*	**Uvama ukuhlala kuluphi idolobhakazi/ idolobha u-***(igama)* **noma iliphi idolobhakazi/ idolobha eliseduze?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela.*
F-00 INOMBOLO YOMUNTU	**F-01** IGAMA LOMUNTU	***Uma ngu 1, Dlulela ku P-11***	***Uma ngu 10, Dlulela ku P-11***		
01	DIANAPET ERSON	X 1 Yebo 2 Cha			
02	ADAM	X 1 Yebo 2 Cha			
03	FRANCINA HBOOYSEN	1 Yebo X 2 Cha	01	STELL ENBOS CHLOC	FRANS CHHOE K

CENSUS 2011
You Count!

d. **Isibonelo (ngezansi):**

- UDiana ebengahlali kule ndawo kusukela ngo-**Okhthoba 2001.**
- **Ufike kule ndawo ngoNovemba 2007** evela eNtshonalanga Kapa**.**
- U-Adam wazalwa ngemuva kuka-Okhthoba 2001 futhi akakaze ahambe.
- UFrancinah akakaze ashiye indawo yakhe yokuhlala ejwayelekile aye kwenye indawo (Sicela uqaphele ukuthi uFrancinah uyisivakashi futhi ubika ngendawo yakhe ejwayelekilekile yokuhlala).
- Njengoba u-Adam noFrancinah bengakaze baye kwenye indawo, abafanele ukuba bagcwalise imibuzo.
- Amalungu omndeni ake ahamba aya kwezinye izindawo izihlandla ezingaphezulu kwesisodwa kufanele abike ngokuhamba kwawo kokugcina.

F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	P-11 KUSUKELA NGE-2001 **Ingabe u-*(igama)* ubehlala kule ndawo kusukela ngo-2001?** 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Wazalwa ngemuva ka-Okhthoba 2001, kodwa akakaze ahambe. 4 = Wazalwa ngemiva ka-Okthobha 2001, futhi wahamba *Bhala ikhodi efanele ebhokisini.* ***Uma ngu 1 noma 3, Dlulela ku P-12***	P-11a INYANGA NONYAKA WOKUHAMBA **Ingabe u-*(igama)* wafika nini kule ndawo?** *Bhala inyanga nonyaka emabhokisini afanele.* **Isibonelo** 0 4 2 0 0 2	P-11b ISIFUNDAZWE SENDAWO YOKUHLALA YANGAPHAMBILINI **Ingabe isiphi isifundazwe u-*(igama)* abehlala kuso ngaphambu kokuba azohlala lapha?** 01 = Western Cape 02 = Eastern Cape 03 = Northern Cape 04 = Free State 05 = KwaZulu-Natal 06 = North West 07 = Gauteng 08 = Mpumalanga 09 = Limpopo 10 = Ngaphandle kwaseNingizimu Afrika 11 = Angazi *Bhala ikhodi efanele ebhokisini* ***Uma ngu 10, Dlulela ku P-12***
0 1	D I A N A P E T E R S O N	2	1 1 2 0 0 7	0 1
0 2	A D A M	3	M M Y Y Y Y	
0 3	F R A N C I N A H B O O Y S E N	1	M M Y Y Y Y	

CENSUS 2011
You Count!

e. Isibonelo (ngezansi):

- Amalungu omndeni ahamba aya kwenye indawo, kufanele agcwalise isifundazwe, umasipala kanye nedolobha/idolobhana abehlala kulo ngaphambilini.
- UDiana wahamba waya kumasipala wendawo yaseStellenbosch lapho idolobha/idolobhana kwabe kuyiFranschhoek lapho ebehlala khona nomama wakhe (uFrancinah).
- U-Adam noFrancinah abakaze bahambe baye kwenye indawo, ngakho-ke akudingekile ukuba baphendule imibuzo.

F-00 NOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	P-11c UMASIPALA/ ISIGODI SIKAMANTSHI SENDAWO YOKUHLALA YANGAPHAMBILINI **Ingabe u-*(igama)* ebehlala kumuphi umasipala noma isigodi sikamantshi ngaphambu kokuba eze azohlala lapha?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela*	P-11d IDOLOBHAKAZI/ IDOLOBHA LOKUHLALA LANGAPHAMBILINI **Kukuliphi idolobhakazi/ idolobha u-*(igama)* abehlala kulo ngaphambu kokuba azohlala lapha noma iliphi idolobhakazi/ idolobha ebekiseduzane?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela*
01	DIANAPET ERSON	STELL ENBOS CHLOC	FRANS CHHOE K
02	ADAM		
03	FRANCINA HBOOYSEN		

CENSUS 2011
You Count!

5. ISAHLUKO C: IMPILO NOKUKHONA JIKELELE

Inhloso: Ukusiza ukuthola inani labantu abanokukhubazeka ezweni ukuze kuhlelwe futhi kuhlinzekwe izinsizo.

- Lesi sahluko kufanele sigcwaliselwe bonke abantu abasohlwini olukuphephambuzo.

6. ISAHLUKO D: UKUPHILA KWABAZALI NEMALI ENGENAYO (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Ngukuhlinzeka ngolwazi ngobuntandane kanye nokusiza ekubekiseni ukushona kwabantu abadala.

- Lesi sahluko kufanele sigcwaliselwe bonke abantu abasohlwini oluku-flap.
- Ulwazi ngengeniso lusetshenziswa uPhiko Lomgcni-sikhwama Kazwelonke ekwabeleni izifundazwe nomasipala ibhajethi futhi kusiza ekunqumeni ngesimo sezwe somnotho nenhlalakahle.
- Ingeniso yezibonelelo zezingane kufanele irekhodwe ngaphansi kwengane, HHAYI umnakekeli.

7. ISAHLUKO E: EZEMFUNDO (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Lesi sahluko siqokelela ulwazi mayelana nolwazi namakhono ezweni.

- Lesi sahluko kufanele sigcwaliselwe bonke abantu abasohlwini olukuphephambuzo abaneminyaka yobudala emi-5 nangaphezulu.
- Bonke abantu abafunda isikole (u-P-17) kufanele baphendule imibuzo kufanele baphendule imibuzo ngesikhungo sezemfundo (pu-P-18).
- Izinga lezemfundo kufanele kube izinga elikhulu kakhulu eliqedwe ngumuntu, Hayyi elifundwayo njemanje.
    - Isib. uma ingane ifunda iBanga 4, izinga lengane lezemfundo elikhulu yibanga 3.
    - Uma umuntu eqede ibanga 12, futhi efunda unyaka wokugcina ngaphambu kokuba aqede ijazi/idiploma, izinga lezemfundo elikhulu yibanga 12.
- U-P-21, uma umuntu enediploma noma ijazi (lasenyuvesi, ethkhnikhoni noma ekolishi), kufanele aphindule u-01 ukuya ku-22. Labo abanamakhwalifikheshini asekolishi le-FET kufanele baphendule u-23 ukuya ku-36.

f. Isibonelo (ngezansi):

- Akulindiwe mpendulo ku-Adam ngoba uneminyaka yobudala emncane kunemi-5 futhi lombuzo ubhekiswe kubantu abaneminyaka emi-5 nangaphezulu.
- Izinga lezemfundo elikhulu lika-Diana yijazi lobu-Bachelor, ngakho-ke angakhetha u-25 (Qaphela ukudluliselwa ku-P-21).
- UFrancinah wenze ibanga 2 njengezinga elikhulu lezemfundo alenzile (Qaphela ukudluliselwa ku-P22).

P-20 IZINGA LEMFUNDO: Ingabe iliphi izinga eliphakeme u-*(igama)* aliphumelele?

98 = Angifundile
00 = Grade 0
01 = Grade 1/Sub A
02 = Grade 2/Sub B
03 = Grade 3/Std1/ABET 1 (Kha Ri Gude, SANLI)
04 = Grade 4/Std 2
05 = Grade 5/Std 3 / ABET 2
06 = Grade 6/Std 4
07 = Grade 7/Std 5 / ABET 3
Uma ku 98 noma 00-07, Dlulela ku P-22
08 = Grade 8/Std 6 / Form 1
09 = Grade 9/Std 7/Form 2/ ABET 4
10 = Grade 10/Std 8/Form 3
11 = Grade 11/Std9/Form 4
12 = Grade12/Std 10 /Form 5
Uma ku 08-12, Dlulela ku P-23
13 = NTC I/N1/ NIC/(V) Level 2
14 = NTCII/N2/ NIC/(V) Level 3
15 = NTCIII/N3/NIC/(V) Level 4
16 = N4/NTC 4
17 = N5/NTC 5
18 = N6/NTC 6
19 = Certificate with less thanGrade 12/ Std 10
20 = Diploma with less than Grade 12/Std 10
21 = Certificate with Grade 12/Std 10
22 = Diploma withGrade 12/Std 10
23 = Higher Diploma
24 = Post Higher Diploma (Masters, Doctoral Diploma)
25 = Bachelors degree
26 = Bachelors degree and Post graduate diploma
27 = Honours degree
28 = Higher degree (Masters/PhD)
29 = Other

FUNDA KAKHULU: Diploma noma isitifiketi kumele sibe nezinyanga eziyisithupha umuntu efunda noma okulinganayo okungenani.

Uma ku 13-28, Dlulela ku P-21
Uma ku 29, Dlulela ku P-22

F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	
01	DIANAPET ERSON	25
02	ADAM	
03	FRANCINA HBOOYSEN	02

CENSUS 2011
You Count!

g. Isibonelo (ngezansi):

- Umbuzo emkhakheni wezemfundo (u-P-21) uzophendulwa ngabantu abaneziqu ezedlula ezezinga lesikole.
- Qaphela: u-01 ukuya ku-22 ngowabantu abanamakhwalifikheshini asenyuvesi noma ethekhnikhoni ngenkathi u-23 ukuya ku-33 bengababantu abanamakhwalifikheshini asemakolishi e-FET.
- Kuphela kukaDiana emndenini okufanele agcwalise lombuzo.
- UDiana ubika ukuthi ijazi lakhe elokunakekelwa kwezempilo (u-09).

P-21 INKUNDLA YEZEMFUNDO

Ingabe kukuyiphi inkundla elandela izinga lesikole u-*(igama)* ayiqedile?

UNIVERSITY/TECHNIKON/COLLEGE
01 = Agriculture or Renewable Natural Resources
02 = Architecture or Environmental Design
03 = Arts, Visual or Performing
04 = Business, Commerce or Management Sciences
05 = Communication
06 = Computer Sciences
07 = Education, Training or Development
08 = Engineering or Engineering Technology
09 = Health Care or Health Sciences
10 = Home Economics
11 = Industrial Arts, Traders or Technology
12 = Languages, Linguistics or Literature
13 = Law
14 = Libraries or Museums
15 = Life Sciences or Physical Sciences
16 = Mathematical Sciences
17 = Military Sciences
18 = Philosophy, Religion or Theology
19 = Physical Education or Leisure
20 = Psychology
21 = Public Administration or Social Services
22 = Social Sciences or Social Studies
23 = Other

FURTHER EDUCATION AND TRAINING
24 = Management
25 = Marketing
26 = Information Technology and Computer Science
27 = Finance, Economics and Accounting
28 = Office Administration
29 = Electrical InfrastructureConstruction
30 = Civil Engineering and Building Construction
31 = Engineering
32 = Primary Agriculture
33 = Hospitality
34 = Tourism
35 = Safety in society
36 = Mechatronics
37 = Education and Development
38 = Others

Iya ku P-23

F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	
01	DIANAPETERSON	09
02	ADAM	
03	FRANCINAHBOOYSEN	

CENSUS 2011
You Count!

h. Isibonelo (ngezansi):

- Amalungu omndeni aneminyaka yobudala emi-5 nangaphezulu, angazange enze imfundo ehleliwe kanye nawo emfundo yamazinga aphansi (kuze kufike ebangeni 7) (P-20) kufanele agcwalise lo mbuzo.
- UFrancina nguye yedwa umuntu emndenini ongagcwalisa lo mbuzo.
- UFrancina ubike ukuthi unobunzinyana ekubhaleni igama lakhe, unobunzima kakhulu bokufunda, akakwazi ukugcwalisa ifomu, ubunzinyana ekubhaleni incwadi kanye nokuthi akakwazi ukufunda izimpawu zendlela nokubala ushintshi.
- Kuphela kwamakhodi u-1 ukuya ku-5 angabhalwa kumabhokisi ahlinzekiwe
- Umuntu ozinga lakhe lezemfundo lesikole samazinga aphezulu noma lesikhungo esiphakeme akufanele aphendule umbuzo welitheresi (-22).

P-22 ILITHERESI: Ingabe u-*(igama)* unobunzima ekwenzeni okunye kwalokho okulandelayo?

A = Bhala igama lakhe?
B = Funda (isibn. iphephandaba, iphephabuku, izincwadi zenkolo, njalonjalo.) zanoma iluphi ulimi?
C = Ukugcwalisa ifomu (isibn. amafomu emali kahulumeni)?
D = Ukubhala incwadi nganoma iluphi ulimi?
E = Ukubala ushintshi okumela awuthole uma kade athenga?
F = Ukufunda imiyalelo yemigwaqo?

1 = Akanankinga
2 = Kunenkingana encane
3 = Kunenkinga enkulu
4 = Akwakwazi kwenza lutho
5 = Akazi

Bhala ikhodi efanele ebhokisini.

F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU		
01	DIANAPET ERSON	Bhala igama lakhe (A) Funda (B) Ukugcwalisa ifomu (C)	Ukubhaka incwadi (D) Ukubala (E) Ukufunda imiyaleloyemigwaqo (F)
02	ADAM	Bhala igama lakhe (A) Funda (B) Ukugcwalisa ifomu (C)	Ukubhaka incwadi (D) Ukubala (E) Ukufunda imiyaleloyemigwaqo (F)
03	FRANCINA HBOOYSEN	2 Bhala igama lakhe (A) 3 Funda (B) 4 Ukugcwalisa ifomu (C)	3 Ukubhaka incwadi (D) 4 Ukubala (E) 4 Ukufunda imiyaleloyemigwaqo (F)

CENSUS 2011
You Count!

8. ISAHLUKO F: Ukusebenza (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Ukuhlinzekwa ngolwazi mayelana nabasebenzi bezwe (abantu abaqashiwe, kumabhizinisi, abangasebenzi nobangenandima kwezomnotho).

- Lesi sahluko kufanele sigcwaliselwe wonke umuntu oneminyaka eyi-15 nangaphezulu osohlwini oluku-flap.
- Ukusebenza: u-P-23a, u-P-23b no-P-23c: Ufanele ugcwalise yonke imibuzo (a, b, no-c), futhi uma uphendule ngo"YEBO" kunoma imuphi wayo, dlulela emibuzweni elandelayo bese uqhubeka nokuphendula ku-P29a (Imboni).
- Ukuqashwa (u-P-29a), UMNDENI WANGASESE usho abasizi basekhaya nabenzi bezingadi kuphela.

i. Isibonelo (ngezansi):

- Akulindiwe mpendulo ku-Adam, umbuzo ubhekiswe kubantu abaneminyaka eyi-15 nangaphezulu
- UDiana noFrancinah banikeze izimpendulo kuyo yomithathu imibuzo (u-P23a, b, no-c).
- Bobili uDiana noFrancinah abasebenzelanga mholo, abenzanga bhizinisi noma abasizamha ebhizinisini lomndeni ezinsukwini eziyisikhombisa ngaphambu kuka-Okhthoba 10 (CHA ku-P23a, b, no-c).

P-23 ISIMO SOMSEBENZI *(Phendula imibuzo yomithathu bese ulandela imithetho elandelayo)*		Ezinsukwini EZIYISIKHOMBISA ngaphambu ka 10 Okhthoba… P-23a Ingabe u-*(igama)* ebesebensela iholo leviki, iholo lenyanga, ikhomishini nanoma ngabe iyiphi enye ihlobo yenkokhelo (kumbandakanya inkokhelo yokwenza umsebenzi wasendlini), ngisho noma ngabe ihora elilodwa? 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Angazi *Faka uphawu X kusikokela esifanele.*	Ezinsukwini EZIYISIKHOMBISA ngaphambu ka 10 Okhthoba… P-23b Ingabe u-*(igama)* ebesebenzela ibhizinisi noma ngabe elahlobo luni, elikhulu noma elicane, ngisho noma ngabe ihora elilodwa? 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Angazi *Faka uphawu X kusikokela esifanele.*	Ezinsukwini EZIYISIKHOMBISA ngaphambu ka 10 Okhthoba … P-23c Ingabe u-*(igama)* uke wasiza ngaphandle kokukhokhekwa kunoma iliphi ibhizinisi lomndeni wakhe, ngisho noma ngabe ihora elilodwa? 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Angazi *Faka uphawu X kusikokela esifanele.*
F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	*Uma ku 1(Yebo) kunoma P-23a, P-23b noma P-23c, Dlulela ku P-29a*		
01	DIANAPET ERSON	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi
02	ADAM	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi
03	FRANCINA HBOOYSEN	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi

CENSUS 2011 You Count!

j. **Isibonelo (ngezansi):**

- UDiana unomsebenzi oholelayo, yize ngesikhathi sokugcwaliswa kwaleli phephambuzo, wabe ekade esekhefini lokukhulelwa.
- UFrancinah uhola impesheni.

		P-24 UKUPHUTHA KWESIKHASHANA EMSEBENZINI	P-25 UFUNA UMSEBENZI	P-26 UTHUNDA UKUSEBENZA
		Yize u-*(igama)* engenzanga umsebenzi ukuze akhokhelwe, athole inzuzo noma asize ngaphandle kwenkokhelo ebhizinisini lomndeni EZINSUKWINI EZIYISIKHOMBISA ngaphambu kwa 10 Okhthoba, ingabe ebesebenza umsebenzi okhokhelayo noma ibhizinisi okungukuthi noma kanjani uzobuyela kulo? 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Angazi *Faka uphawu X kusikokela esifanele.*	**Ingabe emavikini amane ngaphambu kwa 10 Okhthoba u-*(igama)* ebefuna umsebenzi noma ezama ukuqala nanoma ngabe iliphi ibhizinisi?** 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Angazi *Faka uphawu X kusikokela esifanele.*	**Ingabe u-*(igama)* ebekuthanda ukusebenza EZINSUKWINI EZIYISIKHOMBISA ngaphambu komhla we 10 Okhthoba?** 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Angazi *Faka uphawu X kusikokela esifanele.*
F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	*Uma ku 1, Dlulela ku P-29a*	*Uma ku 1, Dlulela ku P-28*	*Uma ku 2 noma 3, Dlulela ku P-32*
01	DIANA PETERSON	X 1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi
02	ADAM	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo 2 Cha 3 Angazi
03	FRANCINA HBOOYSEN	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi	1 Yebo X 2 Cha 3 Angazi

CENSUS 2011
You Count!

k. Isibonelo (ngezansi):

- Kulabo abasebenzayo, umbuzo wemboni (u-P-29a) kufanele ugcwaliswe.
- Kulabo Bantu abanamabhizinisi angenamagama (awasekhaya noma emgwaqeni), bhala IKHAYA LAMI noma “AYIKHO INDAWO EHLEKILE”.
- UDiana usebenza eChris Barnard Memorial Hospital

F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	P-27 IZIZATHU ZOKUNGASEBENZI **Ingabe isiphi isizathu esikhulu sokungazami ukuthola umsebenzi noma ukuqala ibhizinisi emavikini amane edlule ngaphambu kwa 10 Okhthoba?** 01 = Ukulindela isikhathi somsebenzi 02 = Ulindele ukubizwa emsebenzini wangaphambili 03 = Izizathu zezempilo 04 = Ukukhulelwa 05 = Ukuba nokukhubazeka noma ukungakhoni ukusebenza 06 = Umgcinindlu/umqaphindlu (Ukucabangela umndeni/ukunakelela izingane) 07 = Ukuyakoqeqeshwa ukusiza ekutholeni umsebenzi 08 = Ayikho imisebenzi endaweni 09 = Ukungabi bikho kwemali yokukhokhela izinto zokuhamba ukuya kofuna umsebenzi 10 = Ukungatholi umsebenzi odinga amakhono akhe 11 = Ukuphelelwa ithemba lokuthola nanoma yimuphi umsebenzi 12 = Ukungabi bikho kwezithuthi 13 = Mfundi 14 = Usempenshini 15 = Mdala/mncane kakhulu ukuba angasebenza 16 = Ubengafuni umsebenzi 17 = Okunye *Bhala ikhodi efenele ebhokisini.*	P-28 UKHONA UKUBA ASEBENZE **Uma umsebenzi ofanele ewunikwa noma isimo sivuma, ingabe u-*(igama)* angakhonaukuqala ukusebenza EZINSUKWINI EZIYISIKHOMBISA ngaphambu ka 10 Okhthoba?** 1 = Yebo 2 = Cha 3 = Angazi *Faka uphawu X kusikokela esifanele.* ***Impendilo iphi, Dlulela ku P-32***	P-29a IMBONI **Ingabe ibizwa indawo/inhlangano/ inkampani/ ibhizinisi u-*(igama)* asebenza kulo?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela.*
01	DIANAPE TERSON		1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	CBARNA RDMEMO RIALHO
02	ADAM		1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	
03	FRANCIN AHBOOYS EN		1 Yebo 2 Cha 3 Angazi	

CENSUS 2011
You Count!

I. Isibonelo (ngezansi):

- Kulabo abasebenzayo, u-P29b (izimpahla noma izinsizo ezibalulekile), u-P-30a (isikhundla ngomsebenzi), u-P-30b (umsebenzi omkhulu owenziwayo) kanye no-P-31 (uhlobo lomkhakha) kufanele bagcwaliswe.
- Uma ilungu lomndeni linomsebenzi odlula owodwa (isib. lisebenza futhi linebhizinisi), kufanele libike ngalokho elisebenzisa isikhathi esiningi likhona.
- Bheka isibonelo sika-uDiana.
- Uhlobo lomkhakha:
  - Umkhakha womsebenzi ohlelekile yilapho ibhizinisi, isikhungo noma umuntu wangasese ebhalisele ukwenza umsebenzi ngandlela thize kuhulumeni noma kumgwamanda osemthethweni. Ukubhalisa kungafaka ukuqokelelwa kwentela (isib. i-PAYE), ukukhokha izimali ze-UIF noma ukuba nemvume yebhizinisi.
  - Umkhakha womsebenzi ongahlelekile yilapho ibhizinisi noma umuntu wangasese engabhalisile kuhulumeni noma <u>kumgwamanda</u> osemthethweni noma ngandlela lani.

		P-29b IZIMPAHLA NEZINSIZO EZIBALULEKILE	P-30a UMSEBENZI	P-30b UMSEBENZI OKUYIWONA OMKHULU	P-31 UHLOBO LOMKHAKHA
F-00 INOMBOLO YOMUNTU	F-01 IGAMA LOMUNTU	**Ingabe iziphi izimpahla noma izinsizo ezibalulekile ezenziwa endaweni yokusebenza ka-*(igama)* noma yini umsebenzi wayo obalulekile?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela.*	**Umsebenzi muni u-*(igama)* ojwayele ukuwenza?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela*	**Ingabe yini umsebenzi omkhulu ka-*(igama)* kulo msebenzi?** *Sebenzisa OFELEBA kuphela*	**Ingabe indawo ka-*(igama)* ikumuphumkhakha?** 1 = Umkhakha ohlelekile 2 = Umkhakha ongahlelekile 3 = Umndeni wangasese 4 = Angazi *Bhala okhodi efanele ebhokisini*
01	DIANAPET ERSON	KWEZEM PILO	UMBELE KISI	UBELEK ISOLWA BANTWA	1
02	ADAM				
03	FRANCINA HBOOYSEN				

CENSUS 2011 You Count!

9. ISAHLUKO G: INZALO (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Ukuhlinzeka ukubekiswa kwenzalo ezweni okusiza ngokubekisela inani labantu.

- Lesi sahluko kufanele sigcwaliswe ngabesimame KUPHELA abaneminyaka yobudalaeyi-12 ukuya kwengama-50.
- Lokhu akufanele kufake ukuchitheka kwezisu, ukuzalwa kwengane ishonile nezingane ezikhuliswa ngumzali ongeyena owegazi.
- Uma owesimame ehlala nazo zonke izingane zakhe futhi kungekho eshonile, faka 00 ku-P36 ukuya ku-P37 (kubafana, amantombazane, nesamba)
- Uma owesimame eyisivakashi, umbuzo ngesamba sezingane ezihlala naye emndenini (u-P-35) kufanele ube ngowezingane avakashe nazo. Bese kuthi zonke izingane zakhe ezingekho naye zizobe zihlala kwenye indawo.
- Uma evakashe yedwa, u-P-35 uzoba ngu-00 ngoba engenazingane emndenini awuvakashele ngobusuku bobalo-bantu.

10. ISAHLUKO H: Ukuhlaliswa (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Ulwazi oluqokelelwe lapha lubalulekile kubo bonke abasebenzisi abafana nabaka-Eskom, Telkom, njll. Njengoba lungasetshenziswa ukuqapha inqubeko mayelana nokwethulwa kwezinsizo (noma ukunganeli ngokunjalo).

- Lesi sahluko sifanele sigcwaliselwe yonke imindeni.
- U-H-02: Enye indlu isho esinye isakhiwo esihlala umndeni ngaphandle kwendlu/umuzi omkhulu.

11. ISAHLUKO I: UKUSHONA (khumbula ukulandela imiyalo)

Inhloso: Ngukuhlinzeka ngokubekiswa kokufa ezweni okusiza ngokubekisela inani labantu.

- Le ngxenye ifanele igcwaliselwe yonke imindeni.

CENSUS 2011
You Count!